

Bøgh Trading

v/Richardt Bøgh-Jensen
Læsøvej 14 . Postbox 175 . 4500 Nykøbing Sj.
Tlf.: 03 41 11 54 . Giro: 3859487



Hjørring Kommune
Administrationsbygningen
Nørregade 2
9800 Hjørring

19. februar 1988

Att.: Borgmesteren CF-lederen

Enfamiliehuse og beboernes beskyttelsesmuligheder.

I forbindelse med det hæfte, som civilforsvarsstyrelsen i februar i år udsender til biblioteker og posthuse, har vi herved fornøjelsen at fremsende en lille "pakke", der introducerer en af de beskyttelsesmuligheder, som civilforsvaret nævner i hæftet, nemlig den i Danmark hidtil ukendte præfabrikerede "plastkuppel".

Den hedder i virkeligheden TORLAN Jord-Igloo

Den har allerede været omtalt flere gange i pressen, også i Københavns Radio i et specielt indslag optaget om iglooen i forbindelse med beskyttelsen af enfamiliehuse.

- ./.. Vi er derfor meget glade for at kunne vedlægge et "notat" af 11. december 1987 fra vor lokale civilforsvarsleder, Leif Lorentz Hansen, der, som det vil ses, helt går ind for iglooen.

- ./.. Eftersom hæftet henviser befolkningen til at søge yderligere oplysninger hos CF-lederne, tillader vi os at vedlægge vor lille, midlertidige, brochure, med dertil hørende følgebrev, som vi vil sende til alle, der henvender sig i Deres kommune og hos Dem får henvisning bl.a. til os.

Den angivne pris gælder ved levering af enkelte iglooper. Ved levering af flere iglooper, f.eks. til sammenbygning kan der opnås en lavere pris pr. enhed.

Iglooen er så oplagt svaret på mangelen på anvendelige beskyttelsesrum. Ikke mindst gælder dette parcelhuskvartererne, der hverken har egnede opbevaringssteder til deres fødevarer eller for beboernes beskyttelse, dersom ulykker skulle ske.

Vi kunne tænke os, at iglooen kunne installeres hos private, ved boligkomplekser, i parker o.l. ved at kommunerne koordinerer anskaffelse og drift og træffer aftaler om daglig brug, vederlag derfor samt om dispositionsret i nødsituationer.

Det skulle glæde os meget at høre fra Deres kommune, når De har haft lejlighed til at studere og diskutere dette nye produkt.

Med venlig hilsen

R. Bøgh - Jensen

NOTAT.

Civilforsvarsstyrelsen udsender omkring nytår et hæfte, der beskæftiger sig med beskyttelsesrumsmulighederne for den del af befolkningen, der f.eks. bor i eenfamiliehuse.

I hæftet vil blive omtalt nogle forskellige metoder/indretninger, som i en given situation kan give en beskyttelsesmulighed for befolkningen.

En af disse muligheder er den såkaldte Jord-igloo, en kuppelformet glasfiberkonstruktion, der nedgravet i terrænet er en fortrinlig kælder til opbevaring af f.eks. frugt, grønsager, drikkevarer m.m., eller som beskyttelsesrum for 4-5 personer.

Det er for funktionen som beskyttelsesrum, undertegnede ønsker at lægge et godt ord ind for denne Jord-igloo, som i sin konstruktion og materialevalg er genial.

Der er tale om et præfabrikeret produkt i glasfiberarmeret plast, som i sig selv er et meget stærkt materiale, og dette i forbindelse med Iglooenes kuppelform, har det givet en konstruktion, der kan tåle meget store påvirkninger, og derfor velegnet som beskyttelsesrum, og da Iglooen ydermere kun vejer 250 kg er den let at håndtere under placeringen, som kan ske næsten over alt.

Iglooen består af 5 dele: Kuplen, slusen, fronten, en yderdør og en inderdør, alt i glasfiberarmeret plast, klar til nedgravning i terrænet.

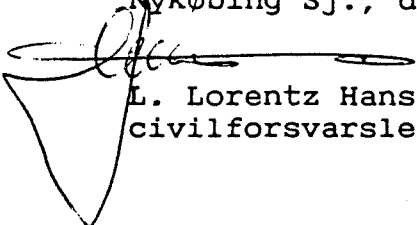
Data i øvrigt:	Gulvareal	6,00 m ²
	Diameter	2,50 m
	Højde	2,00 m ₃
	Rumindhold	10,50 m ³

Baggrunden for, at der skal lægges et godt ord ind for denne Igloo er, at undertegnede i Sverige, ved et nyt stort boligkompleks, har set disse Iglooeer nedgravet, i alt 24 stk., i klynger af 6, med fælles indgang og sluse.

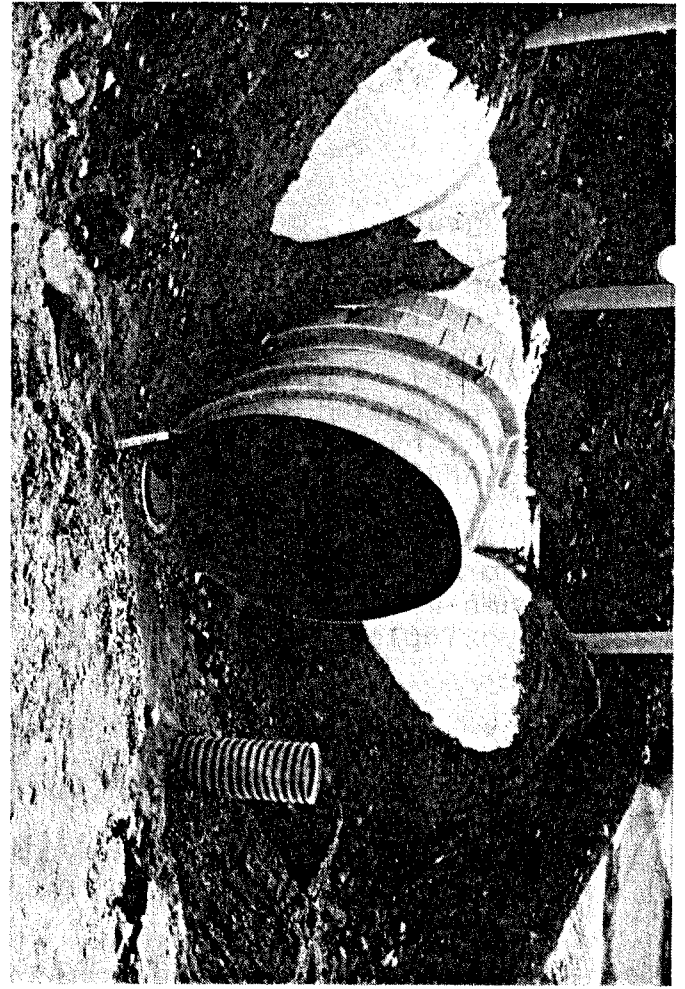
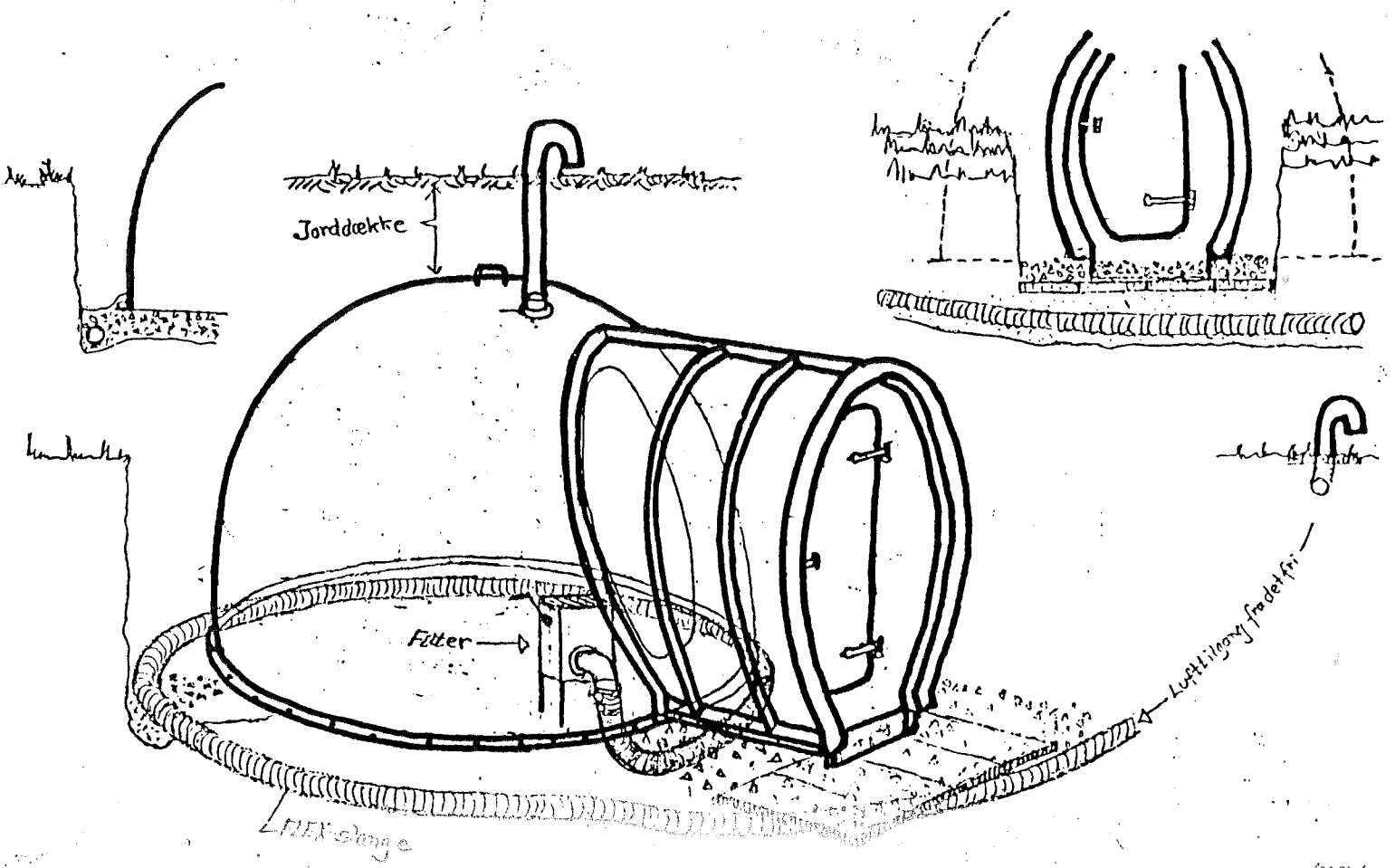
Når det er i Sverige, undertegnede har set den, skyldes det, at produktet er svensk, men kan altså også nu leveres i Danmark, hvor den er forsøgsopstillet i henholdsvis Nykøbing Sj. og Asnæs.

Undertegnede kan derfor kraftigt anbefale, at tage denne Igloo med i betragtning, når der skal etableres beskyttelsesrumsmuligheder i parcelhuskvarterer, offentlige legepladser, sportspladser m.m.

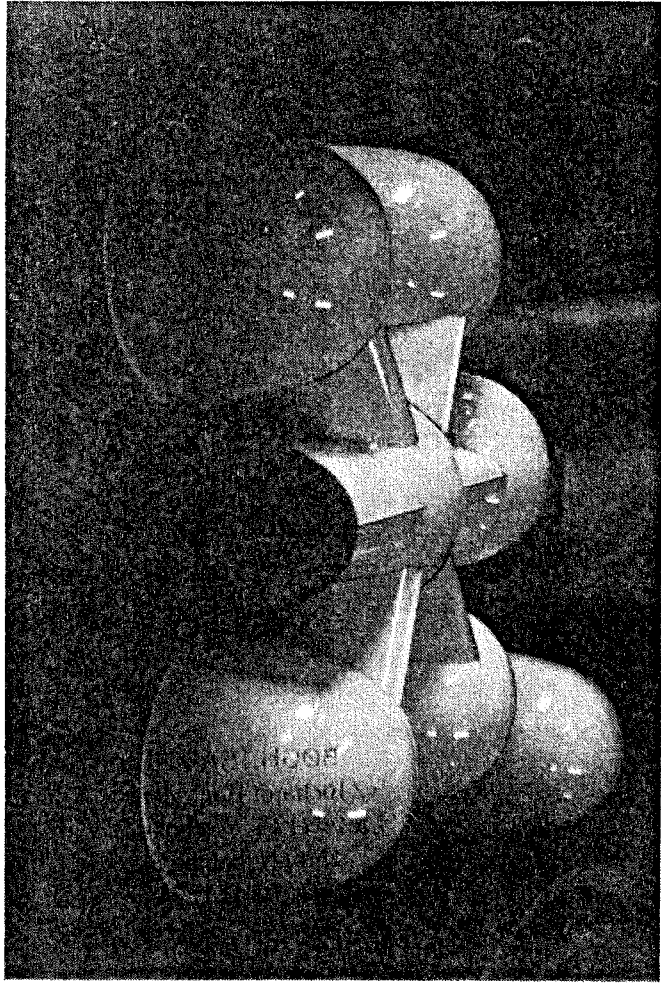
Nykøbing Sj., den 11. december 1987.


L. Lorentz Hansen
civilforsvarsleder

BØGH TRADING
v/ Richardt Bøgh-Jensen
Læsøvej 14, Postboks 175
4500 Nykøbing Sj.
Tlf. 0341 1154



seks under nedgravning...

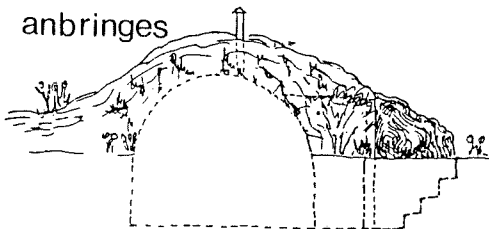


... som vist her i model

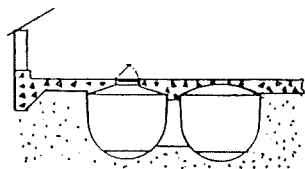
Læs om den spændende og alsidige - SPLINTERNYE -

Torlan Jord-Igloo

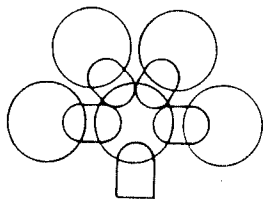
anbringes



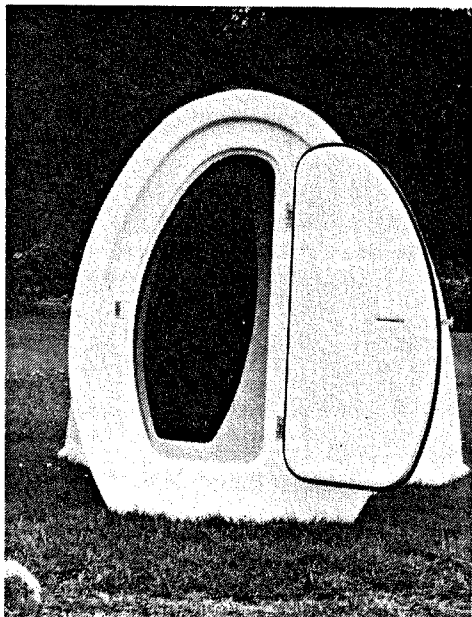
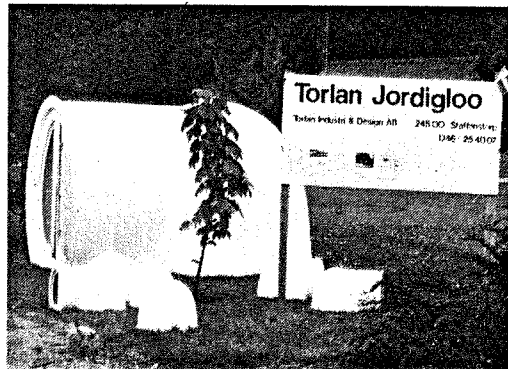
i haven



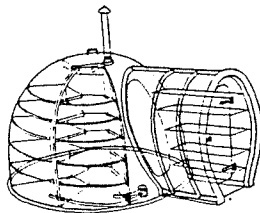
under gulv



enkeltvis eller flere sammen



et kig ind..



et forslag til ruminddeling

TLF. 03 41 11 54

Januar 1988

TORLAN's JORD-IGLOO

er en ny glasfiberarmeret opfindelse, som er udviklet og fabrikeret i Sverige af Henrik Thor Larsen i Staffanstorp.

Siden juni 1987 har et eksemplar været udstillet i Nykøbing Sjælland. Mange har dér set den, og endnu flere har studeret artikler om den i pressen eller hørt om den i radioen.

Som eneforhandlere i Danmark har vi haft fornøjelsen at høre opfinderen fortælle om sine intentioner med denne igloo, som han har valgt at kalde den, og her er nogle pluk derfra:

Data	Indv. gulvareal	ca. 6 m ²	Total vægt	ca.250 kg
	" diameter	2,5 m	Rumindhold	ca.10,5 m ³
	" højde	2,0 m	Materialet er glasfiberarmeret plast	

Egen-skaber Indvendig er den helt blank og glat med hvid gelcoat-overflade, aldeles lugtfri. Uimodtagelig for mug og svamp. Enormt stærk konstruktion, tåler vægten af et meget tykt lag jord.

Beskri- Den består af en kuppel og en "sluse", med en velisoleret velse front og tilhørende dør, hvis kraftige gummilister gør døren luft- og gastæt. Hele iglooen graves ned i jorden - 1 meter eller mere. Den opgravede jord lægges ovenpå i et lag på ca. 1 meter.

Drænet Forinden lægges en drænslange ned rundt om hele iglooen uden for iglooen nedre kant. Den føres derefter 12-15 meter ud i terrænet, i frostfri dybde, til en brønd, fascine ell. lign. Foruden at fungere som dræn sørger drænslangen for at tilføre iglooen tilstrækkelig luft - med den rette temperatur og luftfugtighed. Dette sker helt uden brug af el, kølemaskineri eller varmeapparat. I modsætning til et køleskab skal iglooen derfor ikke udskiftes på grund af slitage og funktionsfejl.

Et Et normalt køleskab er på 100-200 liter. Denne igloo rummer super- 10500 liter. (Skriver titusindfemhundrede) - den er altså køleskab 50-100 gange større, men den holder alligevel køleskabstemperatur, som normalt er på 4-8° Celsius.

I kuplen gemmer du bl.a. dine grønsager, æbler, pærer, kartofler o.a., som du nu kan købe ind i større mængder, når billigst.

Er du haveejer vil du først og fremmest gemme dine egne produkter, som du nu pludselig har fået mulighed for at opbevare på en sikker og økonomisk måde.

Til overvintring og langtidsopbevaring iøvrigt vil havens mange sarte knolde, stiklinger, afskårne blomster og andet passe fint ind i billedet.

I slusen kan man have de ting, man mest har brug for i det daglige, nemlig dét, der ellers skal holde sig - men som ikke kan det - i køkken eller bryggers. Dét der ikke er plads til i køleskabet, og da slet ikke om sommeren. Forestil dig, hvordan det vil være altid at kunne have øl, vand, saft, frugt, vin, konserver og andet godt med den helt rigtige temperatur, sommer og vinter - stående lige inden for døren i din egen igloo.

Under gulv

En TORLAN jord-igloo kan iøvrigt bygges sammen med din kælder, eller du kan bygge den sammen med et skur eller lign.. Vor opfinder har desuden netop fået svensk patent på en speciel løsning gående ud på, at man vender op og ned på iglooen. Man anbringer den under gulv, påsætter en speciel hvælvet "top" og laver indgang i det, der før var beregnet til bund.

Gå sammen med andre

Har du ikke brug for en hel igloo for dig selv, går du i kompagniskab med venner eller naboer.

Omvendt kan medlemmer af kollektiver eller madklubber synes, at en igloo er for lidt.

Heldigvis er der også råd for dét.

Man bygger simpelt hen to eller flere iglooeer sammen og fordele sine varer efter behov. Det har man netop med succes gjort i Sverige. Ikke mindre end seks sammen ad gangen, med indbyrdes forbindelse naturligvis.

Hører du til dem, der bor til leje et sted uden de muligheder iglooen kan byde dig, og der er plads til en eller flere iglooeer til indbygning i en jordvold, ved en legeplads ell.lign. er iglooen også noget for dig.

Et passende antal iglooeer, måske i forskellige sammenhænge, tilfredsstiller de krav, du må stille til ordentlige opbevaringssteder og tilflugtsrum.

Økonomi

Under alle omstændigheder er der økonomi i dette her. Der spares penge hver dag i husholdningen. Du ser her lidt om hvordan:

Hvis du låner f.eks.80% af anskaffelsessummen i et realkreditinstitut, 12% over 20 år, er den daglige nettoudgift for dette lån det første år kun ca. 5 kroner og derpå endnu mindre de følgende år. Og hvem kan ikke spare dette beløb ved at kunne holde madvarerne friske længere og ved at købe ind i økonomiske partier.

Dit kølekab forringes for hver dag der går. En igloo bevarer sin værdi. Den holder adskillige køleskabes levetid ud.

Iglooen beskytter dig og dine
Dens anden vigtige opgave er at beskytte dig og din familie mod atomnedfald, giftige røgudslop fra brande i fabrikker og lagerbygninger, forulykkede gifttransporter og andre pludseligt opståede forureningstilfælde.

Vi troede en gang, at det udelukkende var vore myndigheder, der skulle sørge for at skaffe os de tilflugtssteder, vi i så høj grad mangler.

Sådan er det bare ikke!

Både den svenske og den danske stat opfordrer tværtimod folk til selv at sørge for egen beskyttelse, så hvorfor ikke tage fat og få alle fordelene allerede nu!

I februar i år udsender Civilforsvarsstyrelsen et hæfte til biblioteker og posthuse med anvisninger på, hvordan man i enfamiliehuse kan indrette sig hvis/når noget hænder. Vor igloo er også med i dette hæfte.

I samme hæfte henviser man iøvrigt til de lokale CF-ledere, hos hvem enhver kan få yderligere råd og oplysninger.

Måske er det derfor, du i dette øjeblik sidder og læser om TORLAN's jord-igloo. I så fald må det være din interesse for beskyttelse af dig og dine, der har fået dig til at rekvirere dette materiale.

Ring til BØGH TRADING nu!
Du vil sikkert nu have indset, at vor igloo af flere grunde er værd at stifte nærmere bekendtskab med. Vær derfor med fra starten.

Vi har tilladt os at vedlægge lidt om pris og leveringsbetingelser og glæder os til at høre fra dig igen.

Ring til 03 41 11 54. Du vil altid kunne "lægge" en besked til os på vor telefonsvarer, hvis vi ikke skulle være tilstede, når du ringer.

TORLAN INDUSTRI & DESIGN

Fabriksvägen 3
S-24500 Staffanstorp, Sverige.
Telf. 00946 - 46 25 40 07

ENEFORHANDLER:

Bøgh Trading

v/Richardt Bøgh-Jensen
Læsøvej 14 . Postbox 175 . 4500 Nykøbing Sj.
Tlf.: 03 41 11 54 . Giro: 3859487



Bøgh Trading

v/Richardt Bøgh-Jensen
Læsøvej 14 . Postbox 175 . 4500 Nykøbing Sj.
Tlf: 03 41 11 54 . Giro: 385 94 87



"Følgrebrev" til vor brochure

februar 1988

Vedr. TORLAN's Jord-Igloo, Jordhytte eller Jordkælder.

Tak for din henvendelse vedrørende TORLAN's jord-igloo.

*ikke
vedlagt
her

Vedlagt sender vi vor nye brochure på dansk samt opfindere-
rens brochurer på svensk*. Dette fortæller en del om
iglooen og dens talrige anvendelsesmuligheder.

Et eksemplar befinder sig stående oven på jorden i Nykø-
bing Sj., hvor den daglig kan beses på Kingosvej 6
(Kommunale Værker), mand.-torsd. kl. 7-16, fred. kl. 7-15.

Er du alligevel undervejs i bil til eller fra Jylland via
Mols Linien, har du kun en omvej på 8 km.

Igloo'en er normalt aflåst, men hvis du ringer i forvejen
på 03 41 11 54, vil vi naturligvis gerne forevise den for
dig.

Vi håber, du vil få glæde af de vedlagte brochurer (selv
om en del er på svensk), og at du vil få lyst til at se
nærmere på iglooen.

Pris gældende til 31. marts 1988:

kr. 18.000 plus moms.

Betaling: Kontant ved levering. Fragt for købers regning.

Prisen inkluderer kuppel med påsat sluse, isoleret front
med lufttæt dør. En mellemdør og et PVC-aftræksrør med me-
talhætte medfølger ligeledes.

Det skal for en ordens skyld tilføjes, at denne pris ikke
inkluderer den i brochurerne omtalte drænslange, inventar,
trappe eller andet udstyr.

Med venlig hilsen

BØGH TRADING
Richardt Bøgh-Jensen

HUSK: TORLAN JORD-IGLOOEN REDDER OGSÅ MENNESKELIV !!!